



АРБИТРАЖНЫЙ СУД СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ

620075 г. Екатеринбург, ул. Шарташская, д.4,
www.ekaterinburg.arbitr.ru e-mail: A60.mail@arbitr.ru

Именем Российской Федерации РЕШЕНИЕ

г. Екатеринбург
01 октября 2012 года

Дело №А60-27815/2012

Резолютивная часть решения объявлена 24 сентября 2012 года
Полный текст решения изготовлен 01 октября 2012 года

Арбитражный суд Свердловской области в составе судьи М. В. Артепалихиной при ведении протокола судебного заседания секретарём судебного заседания А. В. Гонгало рассмотрел в открытом судебном заседании дело №А60-27815/2012 по иску ООО "Аурит" к ООО «Кварт», третье лицо - Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент)

о запрещении использования программы для ЭВМ, признании недействительной как основанной на недостоверных сведениях государственной регистрации программы для ЭВМ и взыскании денежной компенсации

при участии в судебном заседании:

от истца Кульба Г. Ю., доверенность от 31.07.2012; Крапивин О. В., директор, приказ от 21.01.2008;

от ответчика Коркунов М. А., руководитель, паспорт; Кобелева Е. С., доверенность от 27.07.2012; Разбойников П. А., Зырянов А. А., Фёдоров М. В., Коркунова Н. Н., доверенность от 27.07.2012;

Иные лица, участвующие в деле, надлежащим образом извещённые о времени и месте судебного разбирательства в судебное заседание не явились.

Отводов не заявлено.

Истец обратился в Арбитражный суд Свердловской области с иском к ответчику (с учётом принятых судом в предварительном судебном заседании на основании ст. 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации уточнений), просит:

запретить ответчику распространять или использовать иным способом программу для электронно-вычислительных машин «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «Quartfarm», государственная регистрация которой произведена в реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012;

признать недействительной как основанную на недостоверных сведениях государственную регистрацию программы для электронно-вычислительных машин «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «Quartfarm», в реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012;

взыскать с ответчика денежную компенсацию за нарушение исключительных прав на программу «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал» (Программный комплекс «Аптека-Урал», государственная регистрация которой произведена в реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2006611303 от 17.04.2006) в размере 500000 руб.

Определением суда от 08 августа 2012 к участию в деле привлечено третье лицо - Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент).

Определением суда от 08 августа 2012 удовлетворено ходатайство истца о назначении экспертизы, судебное разбирательство назначено на 17 сентября 2012.

Определением суда от 14 августа 2012 по делу назначена судебная экспертиза с целью установления того обстоятельства, является ли программа «QuartFarm» тождественной программе «Аптека-Урал», либо результатом её переработки. Проведение экспертизы поручено Суханову Владимиру Ивановичу, имеющему высшее образование, степень доктора технических наук, доценту, заведующему кафедрой «Программные средства и системы» Уральского федерального Университета имени первого Президента России Б. Н. Ельцина, имеющего стаж работы более 20 лет.

В материалы дела 11 сентября 2012 поступило заключение эксперта.

Определением суда от 17 сентября 2012 судебное разбирательство отложено на 24 сентября 2012 с целью предоставления ответчику возможности представить весь объём необходимых документов в обоснование заявленного ходатайства о назначении повторной экспертизы.

К моменту проведения настоящего судебного заседания от третьего лица поступило ходатайство об отложении судебного разбирательства, мотивированное невозможностью представить мотивированный отзыв ввиду неполучения копии иска.

В удовлетворении указанного ходатайства судом отказано на основании ст. 158 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, поскольку отсутствие отзыва третьего лица не препятствует рассмотрению настоящего дела по существу в данном судебном заседании, и, кроме того, у суда отсутствует процессуальная возможность для отложения судебного разбирательства ввиду недопустимости нарушения установленных названным Кодексом процессуальных сроков рассмотрения дел.

Ответчиком представлены дополнительные документы, поименованные в ходатайстве, которые приобщены к материалам дела на основании ст. 75 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Ответчиком заявлено ходатайство о проведении повторной экспертизы, при этом, с учётом представленных ответчиком уточнений в части проведения повторной экспертизы, ответчик просит провести повторную экспертизу на основании материалов, представленных сторонами в Роспатент при государственной регистрации программ «Аптека-Урал» и «QuartFarm», для чего просит указанные материалы у Роспатента истребовать.

Суд не усматривает оснований для удовлетворения указанного ходатайства, исходя из следующего.

В соответствии с ч. 2 ст. 87 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации в случае возникновения сомнений в обоснованности заключения эксперта или наличия противоречий в выводах эксперта или комиссии экспертов по тем же вопросам может быть назначена повторная экспертиза, проведение которой поручается другому эксперту или другой комиссии экспертов.

Из данной нормы права следует, что при назначении повторной экспертизы перед другим экспертом ставятся те же вопросы и, соответственно, ему передаются на экспертизу те же документы (материалы), что и при первоначально назначенной экспертизе.

Поскольку истец настаивает на ходатайстве о назначении повторной экспертизы на основании материалов, представленных сторонами в Роспатент при государственной регистрации программ «Аптека-Урал» и «QuartFarm», постольку в силу указанной нормы ходатайство ответчика удовлетворению не подлежит.

Кроме того, предусмотренные ч. 2 ст. 87 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации основания для назначения повторной экспертизы, в принципе отсутствуют, поскольку ответчиком не представлено каких-либо надлежащих доказательств, свидетельствующих о возникновении сомнений в обоснованности заключения эксперта или наличия противоречий в его выводах.

При этом представленное ответчиком в обоснование ходатайства о назначении повторной экспертизы заключение специалиста от 16.09.2012, поименованное как заключение специалиста по результату анализа заключения эксперта Суханова В. И. по делу № А60-27815/2012, подписанное руководителем группы ЗАО «ПФ «СКБ Контур» Шинкарёвым В. В., не является доказательством по настоящему делу, поскольку Шинкарёв В. В. не привлекался судом в качестве специалиста по настоящему делу в порядке, предусмотренном ст. 87.1 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации. При этом оценка доказательств, в том числе оценка представленного в материалы дела заключения эксперта Суханова В. И., относится в силу ст. 71 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации к компетенции суда, а не специалиста Шинкарёва В. В.

Ходатайство о вызове в судебное заседание эксперта Суханова В. И., проводившего экспертизу в рамках настоящего дела, для дачи необходимых пояснений в случае наличия у ответчика каких-либо вопросов по представленному заключению, ответчиком не заявлено.

Также ответчиком заявлено ходатайство о допросе свидетеля ИП Гайсиной И. А.

В удовлетворении ходатайства судом отказано, поскольку указанное лицо в силу ст. 88 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации не может являться свидетелем по настоящему делу, а особенности восприятия программы тем или иным физическим лицом не входят в предмет доказывания по настоящему делу.

В настоящем судебном заседании истец поддержал заявленные иски требования в полном объеме.

Ответчик просит в иске отказать, по основаниям, изложенным в отзыве.

Рассмотрев материалы дела, заслушав доводы и возражения участвующих в деле лиц, суд

УСТАНОВИЛ:

как следует из материалов дела и не оспаривается сторонами, в реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2006611303 от 17.04.2006 зарегистрирована программа «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», исключительные права на которую принадлежат ООО «Аурит» (истец), а также под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012 программа - «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm», исключительные права на которую принадлежат ООО «Кварт» (ответчик), авторами являются Коркунов Максим Александрович, Фёдоров Михаил Владимирович и Разбойников Павел Андреевич.

Ссылаясь на то, что программа «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» является переработанной копией программы «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», в связи с чем ответчиком нарушаются права истца как обладателя исключительных прав на программу «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», в отсутствие с ответчиком каких-либо договорных отношений по использованию указанной программы, истец обратился в суд с настоящим иском.

Суд полагает иски требования подлежащими удовлетворению, исходя из следующего.

Согласно п. 14 Постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 19.06.2006 № 15 «О вопросах, возникших у судов при рассмотрении гражданских дел, связанных с применением законодательства об авторском праве и смежных правах» при разрешении вопроса о том, какой стороне надлежит доказывать обстоятельства, имеющие значение для дела о защите авторского права или смежных прав, суду необходимо учитывать, что истец должен подтвердить факт принадлежности ему авторского права и (или)

смежных прав или права на их защиту, а также факт использования данных прав ответчиком.

В материалы дела представлены копии свидетельств об официальной регистрации обеих программ для ЭВМ, при этом, факт принадлежности исключительных прав на программу «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал» истцу, а на программу «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» - ответчику лицами, участвующими в деле, не оспаривается.

В подтверждение обстоятельств нарушения ответчиком принадлежащих истцу исключительных прав истец ссылается на то, что принадлежащая ответчику программа является результатом незаконной и несогласованной с правообладателем переработки программы «Аптека-Урал».

В силу ч. 3 ст. 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать обстоятельства, на которые оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

В соответствии с ч. 1 ст. 82 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации для разъяснения возникающих при рассмотрении дела вопросов, требующих специальных знаний, арбитражный суд назначает экспертизу по ходатайству лица, участвующего в деле, или с согласия лиц, участвующих в деле.

Поскольку для разрешения вопроса о том, является ли программа «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» переработанной копией программы «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал» требуются специальные познания, судом по ходатайству истца была назначена судебная экспертиза.

На разрешение эксперта были поставлены следующие вопросы:

- является ли программа для ЭВМ «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012, тождественной программе для ЭВМ «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2006611303 от 17.04.2006?

- является ли программа для ЭВМ «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012, результатом переработки программы для ЭВМ «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2006611303 от 17.04.2006?

В поступившем в материалы дела заключении эксперта Суханова В. И. содержатся следующие ответы на поставленные судом вопросы. На вопрос о том, является ли программа для ЭВМ «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm» тождественной программе для ЭВМ «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал, дан отрицательный ответ (нет, не является); на вопрос о том, является ли программа для ЭВМ «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm» результатом переработки программы для ЭВМ «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», дан положительный ответ (да, является).

При этом доводы ответчика о необоснованности выводов эксперта не могут быть приняты судом, поскольку не основаны на соответствующих доказательствах.

Иных надлежащих доказательств, опровергающих изложенные в заключении эксперта выводы, ответчиком не представлено (ст. 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации).

Доводы ответчика о том, что авторы программы «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» являются бывшими работниками истца, а также о существовании между ними (указанными работниками) и руководителем истца конфликта, в подтверждение чего представлены решение Орджоникидзевского районного суда г. Екатеринбург от 11.01.2012 и соответствующее апелляционное определение, не могут быть приняты судом, поскольку указанные обстоятельства не имеют правового значения для разрешения настоящего спора.

Представленные ответчиком объяснения Сычевой Н. М. и ИП Гайсиной И. А. доказательствами, опровергающими изложенные в заключении эксперта выводы, не являются, поскольку разрешение поставленных перед экспертом вопросов, требует специальных познаний.

Согласно ч. 1 ст. 1270 Гражданского кодекса Российской Федерации автору произведения или иному правообладателю принадлежит исключительное право использовать произведение в соответствии со [статьей 1229](#) настоящего Кодекса в любой форме и любым не противоречащим закону способом (исключительное право на произведение), в том числе способами, указанными в пункте 2 настоящей [статьи](#). Правообладатель может распоряжаться исключительным правом на произведение.

Согласно, разъяснениям, содержащимся в п. 31 Постановления Пленума Верховного суда Российской Федерации № 5 и Постановления Пленума Высшего Арбитражного суда Российской Федерации № 29 от 26 марта 2009 «О некоторых вопросах, связанных с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», [Кодексом](#) предусмотрено наряду с личным неимущественным правом на неприкосновенность произведения ([статья 1266](#) Кодекса) право на переработку произведения, являющаяся одним из способов использования произведения, одним из

правомочий, входящих в исключительное право ([подпункт 9 пункта 2 статьи 1270 ГК РФ](#)).

Право на неприкосновенность произведения ([абзац первый пункта 1 статьи 1266 ГК РФ](#)) касается таких изменений произведения, которые не связаны с созданием нового произведения на основе имеющегося. Соответствующие изменения допускаются с согласия автора (или иного лица в случае, предусмотренном [абзацем вторым пункта 1 статьи 1266 Кодекса](#)), которое должно быть определено выражено. При отсутствии доказательств того, что согласие было определено выражено, оно не считается полученным.

Переработка произведения предполагает создание нового (производного) произведения на основе уже существующего. При этом право на переработку произведения как один из способов использования результата интеллектуальной деятельности может быть передано в числе иных правомочий в рамках передачи исключительного права по договору об отчуждении исключительного права в полном объеме ([статья 1234 ГК РФ](#)) либо предоставлено по лицензионному договору ([статья 1235 ГК РФ](#)), а также может перейти по установленным в законе основаниям без заключения договора с правообладателем ([статья 1241 ГК РФ](#)).

При таких обстоятельствах, учитывая, что истец согласия на переработку программы «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал» ответчику не предоставлял, соответствующих договоров стороны не заключали, факт использования и распространения ответчиком программы «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» (лицензионное соглашение от 20 апреля 2012 № 6, лицензионное соглашение № 7 с ИП Гайсиной И. А., лицензионное соглашение № 10 с ООО «Берегиня»), являющейся переработанной копией программы «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», документально подтверждён, следовательно, действиями ответчика нарушены исключительные права истца на использование программы «Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», в связи с чем требование о запрете распространения или использования иным способом программы «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm» подлежит удовлетворению на основании подп. 2 п. 1 ст. 1252 Гражданского кодекса Российской Федерации.

Согласно п. 6 ст. 1262 Гражданского кодекса Российской Федерации сведения, внесенные в Реестр программ для ЭВМ или в Реестр баз данных, считаются достоверными, поскольку не доказано иное. Ответственность за достоверность предоставленных для государственной регистрации сведений несет заявитель.

Поскольку судом установлено, что программа для ЭВМ «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2012612833 от 21.03.2012, является результатом переработки программы для ЭВМ

«Программный комплекс для автоматизации аптечных предприятий «Аптека-Урал», государственная регистрация которой произведена в Реестре программ для ЭВМ под регистрационным номером 2006611303 от 17.04.2006, постольку государственная регистрация программы «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность, «QuartFarm» является недействительной.

В соответствии с п. 3 ст. 1252 Гражданского кодекса Российской Федерации в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом для отдельных видов результатов интеллектуальной деятельности или средств индивидуализации, при нарушении исключительного права правообладатель вправе вместо возмещения убытков требовать от нарушителя выплаты компенсации за нарушение указанного права. Компенсация подлежит взысканию при доказанности факта правонарушения. При этом правообладатель, обратившийся за защитой права, освобождается от доказывания размера причиненных ему убытков.

Как разъяснено в п. 43.3 постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации и Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 26.03.2009 № 5/29 «О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», суд при рассмотрении дел о взыскании компенсации в размере от десяти тысяч до пяти миллионов рублей определяет сумму компенсации в указанных законом пределах по своему усмотрению, но не выше заявленного истцом требования. При этом суд не лишен права взыскать сумму компенсации в меньшем размере по сравнению с заявленным требованием, но не ниже низшего предела, установленного соответствующей статье Гражданского кодекса Российской Федерации.

Размер подлежащей взысканию компенсации должен быть судом обоснован. При определении размера компенсации суд, учитывая, в частности, характер допущенного нарушения, срок незаконного использования результата интеллектуальной деятельности, степень вины нарушителя, наличие ранее совершенных лицом нарушений исключительного права данного правообладателя, вероятные убытки правообладателя, принимает решение, исходя из принципов разумности и справедливости, а также соразмерности компенсации последствиям нарушения (абз. 2 п. 43.3 названного постановления).

В соответствии с ч. ч. 1, 2 ст. 71 АПК РФ арбитражный суд оценивает доказательства по своему внутреннему убеждению, основанному на всестороннем, полном, объективном и непосредственном исследовании имеющихся в деле доказательств; арбитражный суд оценивает относимость, допустимость, достоверность каждого доказательства в отдельности, а также достаточность и взаимную связь доказательств в их совокупности.

В данном случае факт нарушения ответчиком исключительных прав истца на программу доказан, период нарушения указанных прав составляет около шести месяцев, следовательно размер заявленной ко взысканию компенсации является разумным и подлежит взысканию с ответчика в пользу истца.

Руководствуясь ст.110, 167-170, 171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

РЕШИЛ:

1. Исковые требования удовлетворить.

2. Запретить обществу с ограниченной ответственностью «Кварт» (ИНН 6658386900, ОГРН 1116658012580) распространять или использовать иным способом программу для электронно-вычислительных машин «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm», зарегистрированную в реестре программ для ЭВМ 21 марта 2012 под регистрационным номером 2012612833.

Признать недействительной как основанную на недостоверных сведениях государственную регистрацию программы для электронно-вычислительных машин «Система автоматизации предприятий, осуществляющих фармацевтическую деятельность «QuartFarm», зарегистрированную в реестре программ для ЭВМ 21 марта 2012 под регистрационным номером 2012612833.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Кварт» (ИНН 6658386900, ОГРН 1116658012580) в пользу общества с ограниченной ответственностью «Аурит» (ИНН 6673160464, ОГРН 1076673004704) 500000 (пятьсот тысяч) рублей компенсации за нарушение исключительных прав и 21000 (двадцать одну тысячу) рублей в возмещение расходов по уплате государственной пошлины, а также 14000 (четырнадцать тысяч) рублей в возмещение расходов на проведение экспертизы.

Возвратить обществу с ограниченной ответственностью «Кварт» (ИНН 6658386900, ОГРН 1116658012580) с депозитного счёта Арбитражного суда Свердловской области 14000 (четырнадцать тысяч) рублей, уплаченных платёжным поручением от 17 сентября 2012 № 380.

Решение по настоящему делу вступает в законную силу по истечении месячного срока со дня его принятия, если не подана апелляционная жалоба. В случае подачи апелляционной жалобы решение, если оно не отменено и не изменено, вступает в законную силу со дня принятия постановления арбитражного суда апелляционной инстанции.

Решение может быть обжаловано в порядке апелляционного производства в Семнадцатый арбитражный апелляционный суд в течение месяца со дня принятия решения (изготовления его в полном объеме).

Апелляционная жалоба подается в арбитражный суд апелляционной инстанции через арбитражный суд, принявший решение. Апелляционная жалоба также может быть подана посредством заполнения формы, размещенной на официальном сайте арбитражного суда в сети «Интернет» <http://ekaterinburg.arbitr.ru>.

В случае обжалования решения в порядке апелляционного производства информацию о времени, месте и результатах рассмотрения дела можно

получить соответственно на интернет-сайте Семнадцатого арбитражного апелляционного суда <http://17aas.arbitr.ru>.

Судья

М. В. Артепалихина